

eDoc – elektronische Dokumentation

Projektstand
Pilot-Betrieb
Weitere Schritte

**Fachtagung
Information +
Dokumentation
22. Juni 2010**

eDoc - Documentation électronique

État du projet
Exploitation pilote
Prochaines étapes

**Journée nationale
de la
documentation
22 juin 2010**

Workshop-Ablauf

1. Präsentation Projekt eDoc
Stand der Arbeiten
2. Demonstration
Bewirtschaftung / Anzeige
3. Nächste Schritte
4. Fragen in Gruppen
5. Antworten im Plenum

Déroulement Workshop

1. Présentation du projet eDoc
l'état du travail
2. Démonstration
Gestion / Affichage
3. Prochaines étapes
4. Questions dans les groupes
5. Réponses dans plenum

Präsentation Das Projekt eDoc

1. Das Projekt eDoc
2. Aufbau / Organisation
3. Pilot-Betrieb:
ein Einblick
4. Nächste Schritte
5. Informationen und
Ansprechpartner/innen

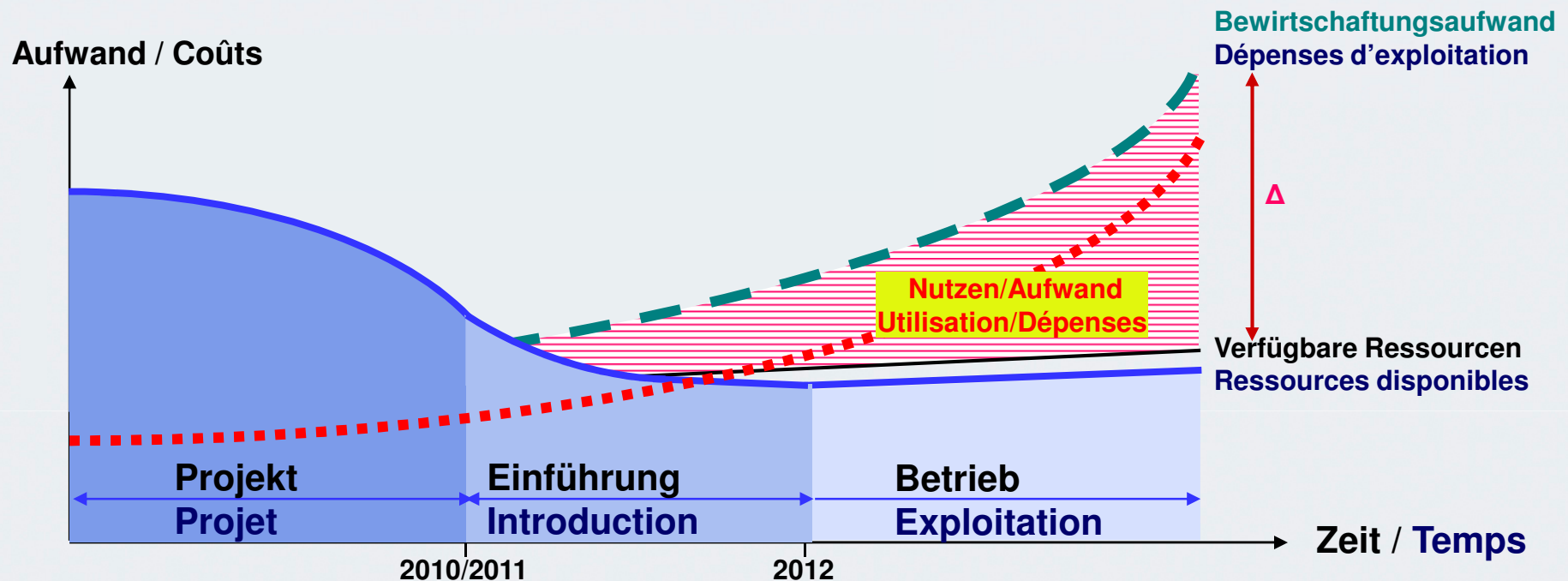
Présentation Le projet eDoc

1. Le projet eDoc
2. Construction / Organisation
3. Exploitation pilote:
un coup d'oeil
4. Prochaines étapes
5. Informations et contacts

Folgende Ziele stehen im Zentrum von eDoc:

Objectifs centraux du projet eDoc :

- | | |
|---|--|
| 1. Etappierte Ablösung der physischen Stammdokumentation durch eine elektronische Dokumentation | 1. Abandonner en étape la documentation physique <u>interne</u> au profit d'une solution de gestion électronique |
| 2. Aufwandminimierung in der Informationsverarbeitung und -bewirtschaftung | 2. Minimiser les charges pour le traitement et la gestion de l'information |
| 3. Reduktion der Informationsflut | 3. Réduire les flux d'information |
| 4. Steigerung der Informationsqualität und -verfügbarkeit | 4. Améliorer la qualité et la disponibilité des informations |



- Exponentielle Zunahme der Information verursacht (Mehr-)Aufwände
L'augmentation exponentielle des informations entraîne des dépenses correspondantes
- eDoc optimiert Abläufe und fördert die Zusammenarbeit
eDoc optimise les processus et encourage la coopération
- Mit eDoc kann der Mehraufwand (mit den gleichen Ressourcen) bewältigt werden
eDoc peut amoindrir le surcroît des dépenses (pour les mêmes ressources)

1. Ein Werkzeug zur Ablage und Bewirtschaftung von Dokumenten, Links, Listen
[Ablösung der physischen Dokumentation durch eine elektronische]

2. Ein Werkzeug zur interkantonalen Zusammenarbeit
[Zentrale Koordination; dezentrale Bewirtschaftung und Nutzung]

3. Ein Werkzeug zur Ergänzung der bestehenden Information
[- für Fachleute der Berufsberatung und Berufsbildung
- für Ratsuchende]

1. Un outil pour la gestion électronique de la documentation
[Remplacement de la documentation physique interne par une solution de gestion électronique]

2. Un outil de travail intercantonal
[Coordination centrale; gestion et exploitation décentralisée]

3. Un outil pour l'enrichissement des contenus actuels
[- pour les spécialistes de l'orientation et de la formation
- pour le grand public]

Intranet berufsberatung.ch :
bestehende Applikation

Intranet orientation.ch:
application existante

berufsberatung.ch Christof Hegi [hegi - eDoc Bewirtschaftung/Gestion - 22.03.2010 13:42:44 @ PWBBTEST1]

[de|fr|it] **eDoc: Dokumente**

* Messages *

eDoc-DMS

▼ Dokumente

Neues Dokument hinzufügen

eDoc Redaktionen

Systematiken

Intranet-Handbuch

© sdbb.ch 2009

Suche: Erfasser/in = christine*

Einschränkungen Nur in eDoc-Kollektionen suchen

Gespeicherte Suchen: [Liste der gespeicherten Suchabfragen anzeigen](#)

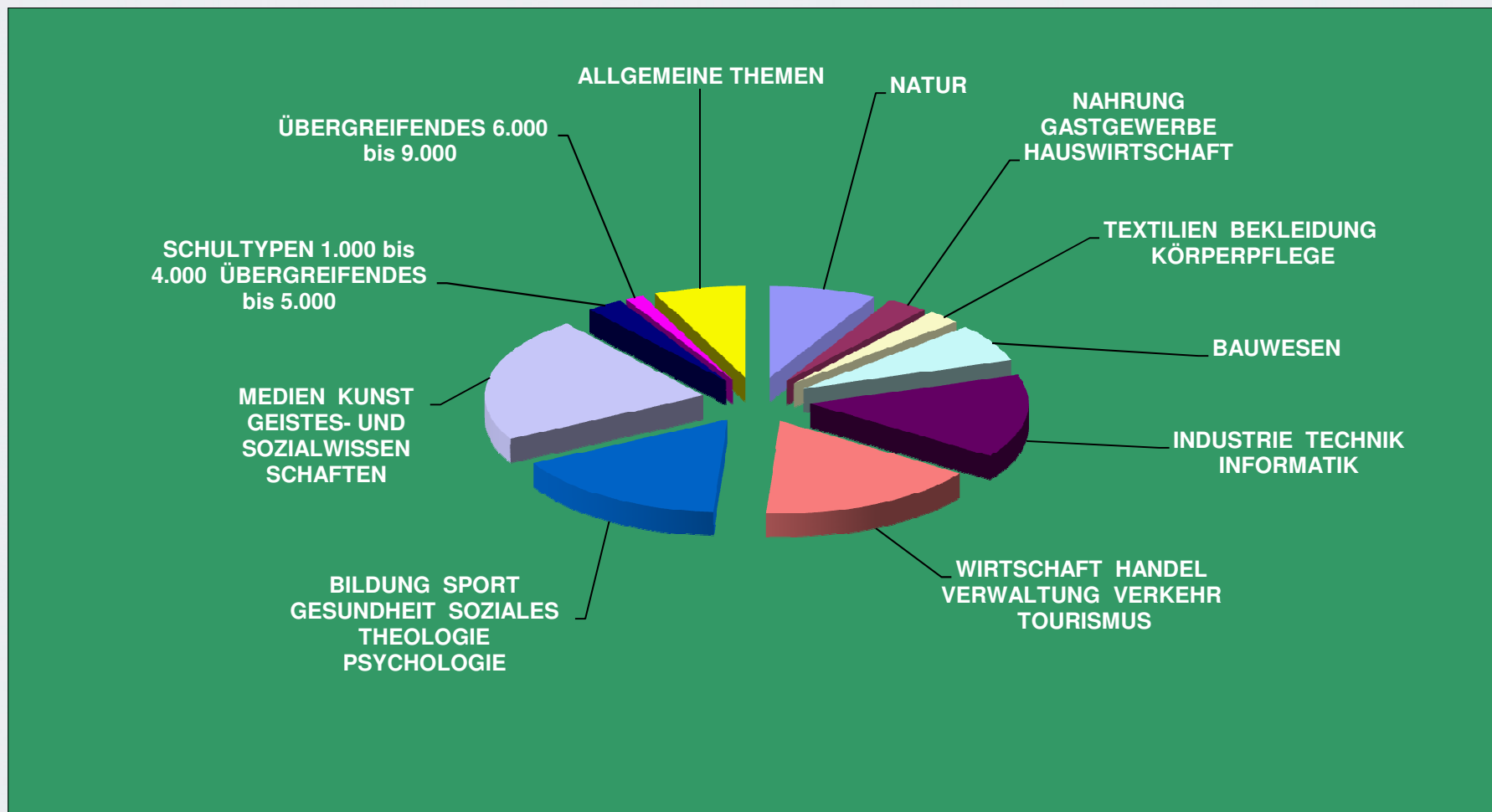
Einträge 1 - 15 von 15

ID	Titel Link zum Dokument	Sprache	Rubrik [Ebene1: Ebene2] Status / Klassifikation	Swissdoc-Nr.	Redaktion Erfasser/in
350	Coiffeur/Coiffeuse	ger	Berufsdok: Verbandsinformationen Veröffentlicht / Öffentlich	0.350.3.0, 0.350.5.0, 0.350.4.0	Nationale Redaktion 3 christine.providoli@erz.be.ch
349	Coiffeur/Coiffeuse EFZ • Hinweis Printmedium	ger	Berufsdok: Berufsinformationen Veröffentlicht / Öffentlich	0.350.5.0	Nationale Redaktion 3 christine.providoli@erz.be.ch
332	Coiffeur-Fachschulen im Kanton Bern • 2009_039_Coiffeurfachschulen.doc	ger	Schuldok: Bildungsinformationen Veröffentlicht / Öffentlich	5.350.1.0, 7.350.5.0	Kantonalredaktion Bern (BSLB/de) christine.providoli@erz.be.ch
325	Anforderungsprofil Coiffeur/Coiffeuse EFZ: fit für die Lehre	ger	Berufsdok: Bildungsinformationen	0.350.5.0	Kantonalredaktion Bern (BSLB/de)

- | | |
|--|--|
| <p>1. Ein Werkzeug zur Ablage und Bewirtschaftung von Dokumenten, Links, Listen
[Ablösung der physischen Dokumentation durch eine elektronische]</p> | <p>1. Un outil pour la gestion électronique de la documentation
[Remplacement de la documentation physique interne par une solution de gestion électronique]</p> |
| <p>2. Ein Werkzeug zur interkantonalen Zusammenarbeit
[Zentrale Koordination; dezentrale Bewirtschaftung und Nutzung]</p> | <p>2. Un outil de travail intercantonal
[Coordination centrale; gestion et exploitation décentralisée]</p> |
| <p>3. Ein Werkzeug zur Ergänzung der bestehenden Information
[- für Fachleute der Berufsberatung und Berufsbildung
- für Ratsuchende]</p> | <p>3. Un outil pour l'enrichissement des contenus actuels
[- pour les spécialistes de l'orientation et de la formation
- pour le grand public]</p> |

Redaktionsthemen gemäss Swissdoc

Thèmes rédactionnelles selon Swissdoc



- | | |
|--|---|
| <p>1. Ein Werkzeug zur Ablage und Bewirtschaftung von Dokumenten, Links, Listen
[Ablösung der physischen Dokumentation durch eine elektronische]</p> | <p>1. Un outil pour la gestion électronique de la documentation
[Remplacement de la documentation physique interne par une solution de gestion électronique]</p> |
| <p>2. Ein Werkzeug zur interkantonalen Zusammenarbeit
[Zentrale Koordination; dezentrale Bewirtschaftung und Nutzung]</p> | <p>2. Un outil de travail intercantonal
[Coordination centrale; gestion et exploitation décentralisée]</p> |
| <p>3. Ein Werkzeug zur Ergänzung der bestehenden Information
[- für Fachleute der Berufsberatung und Berufsbildung
- danach auch für Ratsuchende]</p> | <p>3. Un outil pour l'enrichissement des contenus actuels
[- pour les spécialistes de l'orientation et de la formation
- après pour le grand public]</p> |

berufsberatung.ch:
Anzeige gemäss Berechtigung

orientation.ch:
affichage selon autorisation

The screenshot shows the website **berufsberatung.ch** with a navigation menu at the top (Berufswahl, Studium, Laufbahn) and a search bar. The search results are displayed in a list format, showing 5 results from a total of 5 search results. The first result is for 'Kaminfeger/in EFZ' under the category 'aa Berufsinformationen (Test)'. The search results are filtered by 'ac Allgemeine Informationen (Test)'. The page also includes a sidebar with search options and a footer with copyright information.

eDoc ist nicht ...

- ... ein Ersatz für die Infothek
- ... ein Instrument zur Verwaltung von Medien in der Infothek (Ausleihe etc.)
- ... ein Ersatz für Expertenwissen

eDoc n'est pas ...

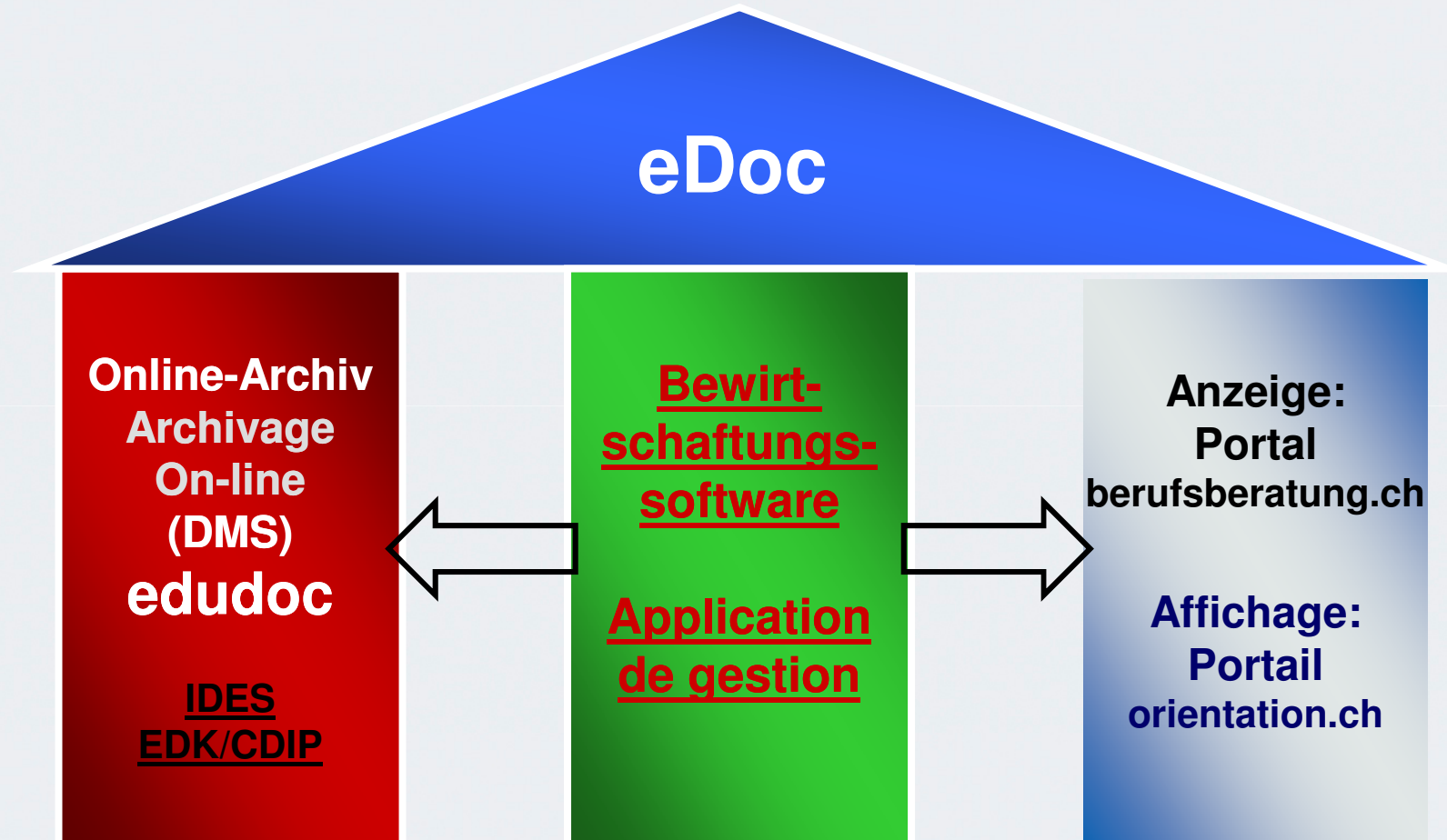
- ...un moyen de remplacer les infothèques
- ...un instrument pour la gestion des médias d'une infothèque (prêts, etc.)
- ...un remplacement du savoir des experts

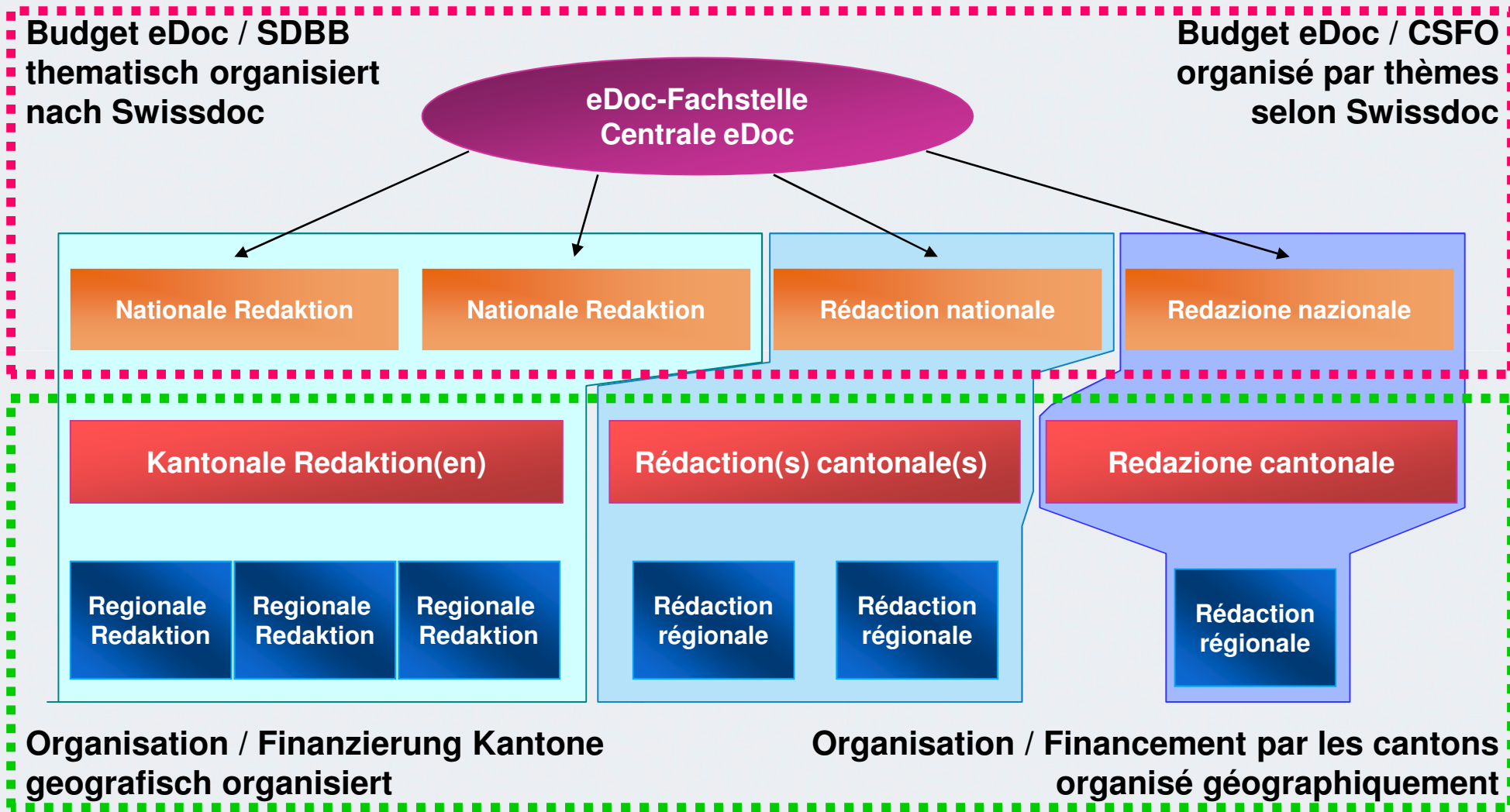
Präsentation Das Projekt eDoc

1. Das Projekt eDoc
- 2. Aufbau / Organisation**
3. Pilot-Betrieb:
ein Einblick
4. Nächste Schritte
5. Informationen und
Ansprechpartner/innen

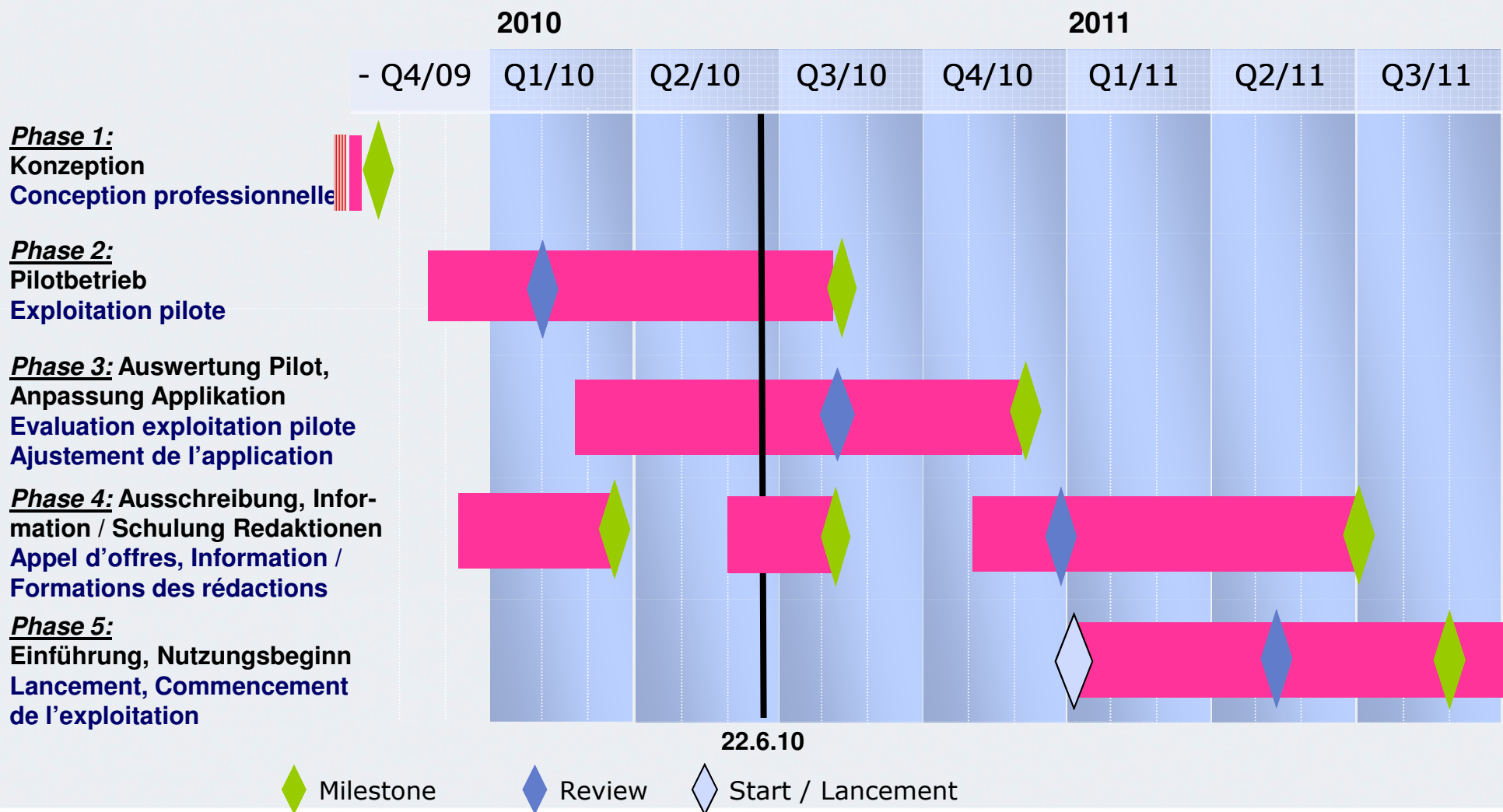
Présentation Le projet eDoc

1. Le projet eDoc
- 2. Construction / Organisation**
3. Exploitation pilote:
un coup d'oeil
4. Prochaines étapes
5. Informations et contacts





- **eDoc-Fachstelle:**
Fachperson(en) Ressort I+D
des SDBB
- **Sprachregionale nationale
Fachredaktionen**
für alle Themenbereiche
[D-CH: 6, F-CH: 3; I-CH: 1]
- **Thematisch ausgerichtete
Leistungspakete**
(Aufteilung nach Swisssdoc)
- **Zuständigkeiten und
Abläufe** sind definiert
- **Secrétariat national eDoc:**
Spécialistes du
domaine I+D du CSFO
- **Rédactions nationales
linguistiques:**
pour tous les thèmes
[D-CH: 6, F-CH: 3; I-CH: 1]
- **Paquets de prestations**
(répartition selon Swisssdoc)
- **les responsabilités et le
déroulement** sont définies



Präsentation Das Projekt eDoc

1. Das Projekt eDoc
2. Aufbau / Organisation
- 3. Pilot-Betrieb:
ein Einblick**
4. Nächste Schritte
5. Informationen und
Ansprechpartner/innen

Présentation Le projet eDoc

1. Le projet eDoc
2. Construction / Organisation
- 3. Exploitation pilote:
un coup d'oeil**
4. Prochaines étapes
5. Informations et contacts

Einblick in die Arbeit der nationalen Redaktionen:

- Datensätze erfassen
- Datensätze verschieben

Möglichkeiten für Fachleute aus der BSLB (mit Login):

- Informationen suchen
- Informationen anzeigen

Basis **Swissdoc**: ohne SWD kein Speichern in eDoc möglich

Datensatz erfassen

Arbeiten im Intranet (Fachredaktionen, mit Login)

Erfassungsmaske neues Dokument

[eDoc – Intranet \(Anmeldung\)](#)

[eDoc – Intranet](#)

Datensätze verschieben

- regionale in kantonale Redaktion und umgekehrt
- kantonale in nationale Redaktion und umgekehrt
- nationale Redaktion zu nationaler Redaktion

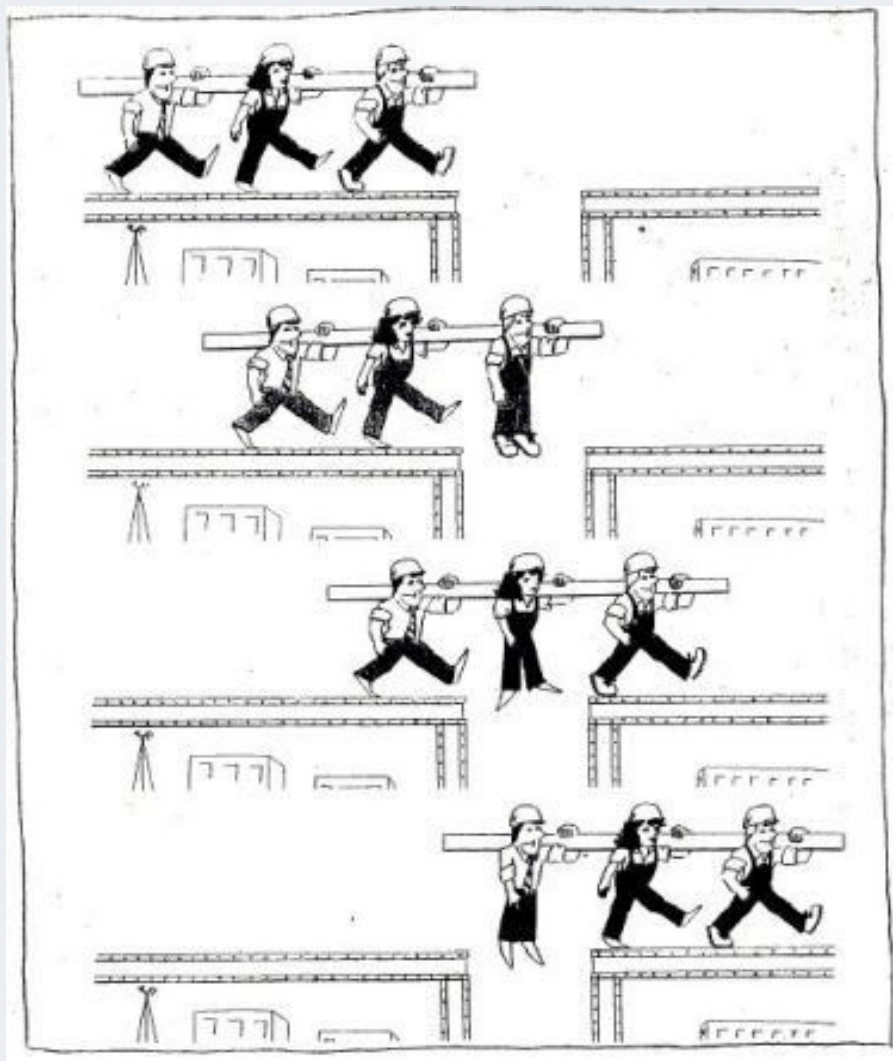
Internet: Suche via Swissdoc

- Suche via Swissdoc-Nummer
- Rubriken
- Auswahl einer oder mehrere Sprache/n
- Nationale, kantonale und/oder regionale Dokumente

[eDoc - einfache Suche](#)

Von 0 auf 100 – die nächsten Schritte:

- Pilotphase abschliessen, Ergebnisse auswerten und umsetzen
- Redaktionelle Leitlinien festlegen
 - Was wird national erfasst?
 - In welcher Form?
 - Mit welchen Metadaten, unter welchem Titel, in welcher Rubrik?
- Etappierung der Datenerfassung (z.B. nach Bildungsstufen)
- Und immer wieder: Kommunikation!



Präsentation Das Projekt eDoc

1. Das Projekt eDoc
2. Aufbau / Organisation
3. Pilot-Betrieb:
ein Einblick
- 4. Nächste Schritte**
5. Informationen und
Ansprechpartner/innen

Présentation Le projet eDoc

1. Le projet eDoc
2. Construction / Organisation
3. Exploitation pilote:
un coup d'oeil
- 4. Prochaines étapes**
5. Informations et contacts

- **Modulunabhängiges Login**
inkl. Favoriten und weitere
Funktionalitäten
- **Login générale:**
avec favorites et autres
fonctionnalités
- **Auswertung Pilotbetrieb**
Konsequenzen
- **Evaluation de l'exploitation
pilote**
conséquences

Login für Fachleute

Login pour professionnels

The screenshot shows the website 'berufsberatung.ch' with a navigation menu at the top: 'Studium', 'Laufbahn', and 'Suche'. The main header includes 'berufsberatung.ch' and a search bar with the placeholder text 'Suchbegriff eingeben' and a red arrow pointing to it. Below the search bar is an 'Anmelden' button. The main content area is divided into two columns. The left column contains a 'Berufswahl' section with links like 'myBerufswahl - 7 Schritte zur Berufswahl', 'Interessen erkunden', and 'Berufe und Ausbildungen'. The right column features a yellow header 'Informationen zu den Berufen und Ausbildungen' and a section titled 'Suche nach Beruf' with instructions on how to search for professions. A light blue login form is overlaid on the right side, containing fields for 'Login-Name' and 'Passwort', an 'Einloggen' button, and a link for 'Passwort vergessen'. Below the login form is a link that says 'Ich habe kein Login, möchte mich anmelden können.'

Möglichkeiten mit Login

Possibilités avec Login

The screenshot shows the top navigation bar with links for 'News', 'Linkkatalog', 'Berufsberatung / BIZ', 'Kontakt', 'Sitemap', and 'Impressum'. Below this is the site title 'berufsberatung.ch' and a search bar labeled 'Suchbegriff eingeben'. A user is logged in, indicated by 'Angemeldet: [Vorname] [Name]'. A red box highlights the user menu, which includes 'Mein Profil' and 'Abmelden'. Other menu items include 'Informationen', 'Berufe und Ausbildungen', and 'Drucken'. The main content area features a section for 'Berufswahl' with sub-sections like 'myBerufswahl - 7 Schritte zur Berufswahl', 'Interessen erkunden', and 'Berufe und Ausbildungen'. A red arrow points from the 'Mein Profil' button in the red box to the second screenshot.

This is a close-up of the user menu area from the previous screenshot. It shows the 'Angemeldet: [Vorname] [Name]' text, the search bar, and the user menu buttons: 'Informationen', 'Mein Profil', 'Berufe und Ausbildungen', and 'Drucken'. The 'Mein Profil' button is highlighted with a teal background, and a red arrow points to it from the first screenshot.

- **Modulunabhängiges Login**
inkl. Favoriten und weitere
Funktionalitäten
- **Login générale:**
avec favorites et autres
fonctionnalités
- **Auswertung Pilotbetrieb**
Konsequenzen
- **Evaluation de l'exploitation
pilote**
conséquences

- **Optimierung Applikation**
Intranet / Internet
- **Redaktionelle Leitlinien**
inkl. Handbuch: Was wird wie
warum erfasst
- **Umstieg auf «Live-
Umgebung»**
Anbindung weiterer
edudoc-Kollektionen
- **Optimisation de l'application:**
Intranet / Internet
- **Lignes rédactionnelles**
incl. manuel: pourquoi et
comment saisir quoi
- **Migration sur
environnement «Live»**
connexion avec autres
collections edudoc

Nationale Redaktionen

- 6 Redaktionen:
AG, BE (2), BS/BL,
OW/ZG, SG, ZH

bestimmt
déjà fixé

- Schulungen,
Einführung,
Nutzungsbeginn

Anfang/Début
2011

Rédactions nationales

- 3 rédactions
GE, NE, VD

- Formations,
introduction,
commencement de
l'exploitation

- Applikation steht Kantonen / Regionen zur Nutzung offen
- Organisation und Finanzierung Sache der Kantone
- Redaktionelle Leitlinien sind auch auf dieser Ebene gültig
- Priorität Etablierung der nationalen Redaktionen
- Les cantons, les régions peuvent utiliser l'application
- L'organisation et le financement doivent être organiser par les cantons
- Les lignes rédactionnelles sont aussi valable sur ce niveau
- Priorité sur l'installation des rédactions nationales

- Fachleute beantragen Login über Portal
- Kantone erhalten Anfragen, Entscheid über Zugang
- Zugang zu klassifizierten Dokumenten (nur Login / vertraulich)
- Les professionnels peuvent commander un login sur le portail
- Les cantons reçoivent les demandes et decident
- Accès aux documents classifiés (seulement avec login, confidentiel)

Präsentation Das Projekt eDoc

1. Das Projekt eDoc
2. Aufbau / Organisation
3. Pilot-Betrieb:
ein Einblick
4. Nächste Schritte
- 5. Informationen und
Ansprechpartner/innen**

Présentation Le projet eDoc

1. Le projet eDoc
2. Construction / Organisation
3. Exploitation pilote:
un coup d'oeil
4. Prochaines étapes
- 5. Informations et contacts**

Technik/Entwicklung / Technique/développement:

D-CH: christof.hegi@sdbb.ch, 031 320 29 46

CH-F: igor.knezevic@csfo.ch, 031 320 29 27

Inhalt/Redaktion / Contenu/Rédaction:

Monika Göggel: monika.goeggel@sdbb.ch, 031 320 29 11

Brigitte Schneiter: brigitte.schneiter@sdbb.ch, 031 320 29 13

Weitere Informationen und Präsentation auf www.sdbb.ch/edoc-d
Plus d'information et la présentation sur www.csfo.ch/edoc-f

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!
Merci beaucoup pour votre attention!

- **Aufteilung in drei Gruppen**
Gruppe 1 mit Monika Göggel
Gruppe 2 mit Brigitte Schneiter
Gruppe 3 mit Christof Hegi
- **Aufgabenstellung** Zeit: 20 Minuten
 - Fragen zu eDoc allgemein
 - Mögliche Konsequenzen auf Kompetenzprofile und Tätigkeit
- **Plenum** Zeit: 10 Minuten
Beantwortung von Fragen aus jeder Gruppe
weitere Antworten später in FAQ auf www.sdbb.ch/edoc-d